

PISUM SATIVUM

Karine Ponties (Belgie)

Fyzické divadlo / Physical Theatre



7. až 12. 10. 2012, 19:30

Studio Marta, Brno

14. 10. 2012, 20:00

Alfred ve dvoře, Praha

Představení belgické choreografky Karine Ponties, studentů Ateliéru klaunské, scénické a filmové tvorby DIFA-JAMU a výtvarných umělců.

Performance created by the belgian choreographer Karine Ponties with the students from the Physical Theatre Department of the JAMU Academy, and visual artists.

www.damedepic.be

www.physicaltheatreschool-jamu.com

Za podpory / supported by



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE
MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Programme mis en page par Eva Markova





Koncept a choreografie / Concept and choreography: **Karine Ponties**

Světla a umělecká spolupráce / Light designer and artistic adviser: **Guillaume Fromentin**

Skladba hudby / Music original: **David Monceau**

Účinkují / Performed by: **Florent Golfier, Lukáš Karásek, Ema Křížová, Marta Kuczynska, Pavol Seriš, Markéta Šebestová, Filip Teller, Kristýna Trojanová**

Spolupracující umělci / Supporting artists: **Marie Gourdain, Eva Marková, Zuzana Řezna, Markéta Stará**

Produkce / Produced by: **France Marin, Martin Novotný, Petra Riou, Markéta Švecová, Kristýna Vavrová**

Pedagogické vedení Ateliéru / Head of Department: **Pierre Nadaud**

Děkujeme / Special thanks to **Zdenka Brungot Svíteková**

www.damedepic.be, www.physicaltheatreschool-jamu.com

Představení je realizováno v rámci projektu „Inovace dramatických a muzických studijních programů JAMU na poli uměleckém výstupů“, který je spolufinancován Evropským sociálním fondem a ze státního rozpočtu České republiky. / The project is realised within the project "Innovation of the Dramatic and Music Art Study Programmes of JAMU in the Field of Artistic Outcomes". The project is co-financed by the European Social Fund and the state budget of the Czech Republic.

Ve spolupráci / In cooperation with:

**MOTUS > ALFRED
VE DVORE**



Jihomoravský kraj



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Pierre Nadaud

Vedoucí atelieru KSFT-DIFA-JAMU

<http://www.physicaltheatreschool-jamu.com/>

Tel.: 00 420+ 111 511 321

Faculté de théâtre de l'Académie Janacek de Brno

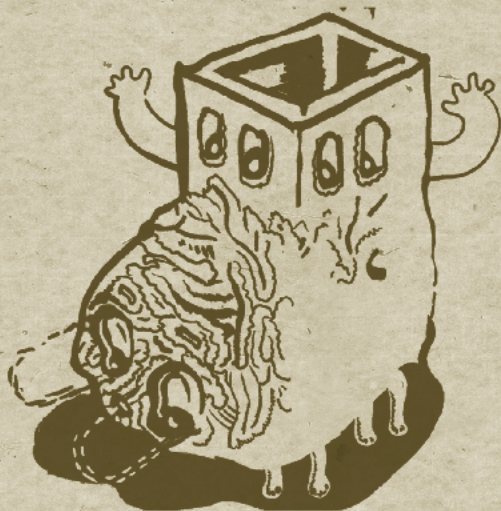
Département de théâtre physique, création pour la scène et le film

Pierre Nadaud, responsable du département

<http://www.physicaltheatreschool-jamu.com/>

Tel.: 00 420+ 111 511 321





PISUM SATIVUM / Karine Ponties

Fyzické divadlo / Physical Theatre

Představení v realizaci s belgickou choreografkou Karine Ponties, studentů Ateliéru klaunské scénické a filmové tvorby na JAMU a výtvarných umělců. / Performance created by the Belgium choreographer Karine Ponties, with the students of the Department of Physical Theatre of the JAMU Academy and visual artists.

www.damedepic.be
www.physicaltheatreschool-jamu.com

Všichni se drží v brlohu... ten, který vyšel, přinese do jejich hlav nejistotu a zmatky. Hra oslavuje absurdní metamorfózy a chybné pokusy. "Pisum Sativum", jeskynní zpěv z doby chlupů. /In the den, those who remain... The one who went out brings back trouble and upsetting thoughts. This is a play dedicated to the glory of aberrant mutations and failures. "Pisum Sativum", a cave chant in a hairy age.



Drawing: M. Gourdain and E. Marková

PISUM SATIVUM / Karine Ponties

Physical theatre

The Premiere

14. /10/ 2012, 20:00 Theatre Alfred ve dvoře, Prague, Cz

7. to 12. /10/ 2012, 19:30, Studio Marta, Brno, Cz

In the den, those who remain...The one who went out brings back trouble and upsetting thoughts. This is a play dedicated to the glory of aberrant mutations and failures. "Pisum Sativum", a cave chant in a hairy age.



Concept and choreography: **Karine Ponties**

Light designer and artistic adviser: **Guillaume Fromentin**

Music original: **David Monceau**

Performed by: **Florent Golfier, Lukáš Karásek, Ema Křížová, Marta Kuczynska, Pavol Seriš, Markéta Šebestová, Filip Teller, Kristýna Trojanová**

Supporting artists: **Marie Gourdain, Eva Marková, Zuzana Režná**

Produced by: **France Morin, Monika Bársonyová**

Head of Department: **Pierre Nadaud**

Special thanks to **Zdenka Brungot Svíteková**

www.damedepic.be

www.physicaltheatreschool-jamu.com



The project is realised within the project "Innovation of the Dramatic and Music Art Study Programmes of JAMU in the Field of Artistic Outcomes". The project is co-financed by the European Social Fund and the state budget of the Czech Republic.



Creation of this project is made possible thanks to a collaboration between:

The Theatre Faculty of the JAMU Academy Brno

Compagnie Dame de pic

The Studio Marta Theatre in Brno

The French Institute in Prague

Wallonie-Bruxelles International

Motus, producers of the Alfred ve dvoře Theatre.

Photos: Aude Martin



Photo: Aude Martin



Photo: Petra Bučková



Photo: Aude Martin

Press

The performance was first released from 7th to 12th October 2012 in the Studio Marta, Brno, then on 14th October 2012 in the theatre Alfred ve dvore in Prague. PISUM SATIVUM was well received in both cities, both by professionals and public.

All the professionals agreed that this performance is an extraordinary artistic piece in the field of dance and physical theatre.

Report / Czech television, Kultura.cz:

<http://www.ceskatelevize.cz/ivysilani/1183619616-kultura-cz/312295350090021/>

Report / BTV brněnská televize, Vlna z Brna: <http://www.b-tv.cz/vlna-z-brna.html?ep=2554>

Kateřina Vlčková: "Karine Ponties mystifies and destroys our myths about human anatomy and movement. (...) It is not by chance that the beginning of the performance seems very plastic. She invited graphic artists during the rehearsals who not only drew pictures, but also inspired creators. Their works were displayed in the theatre. (...) The choreography shows a rich imagination and a sense of humour of the choreographer in every scene, as well as dancing and acting skills of the students of JAMU. And how did it end with the returning member of the troop? Go and check yourself, you will see a dancing performance that, I have the audacity to say, you have not seen yet. A "hairy" Sun will shine from above, too. Maybe it is the same one that was shining in the times when we lived in caves, who knows. (**FRESH FLESH**)

Jana Návrátová: "This performance is strange, It is inspired by visual and graphic art and offers highly strange aesthetic perceptions. It shows bodies in a way you have never seen, in shades and colours that are very mystical." (**MOZAIKA 17. října 2012, rádio Vltava**)

The Premiere

14. /10/ 2012, 20:00 Theatre Alfred ve dvoře, Prague, Cz

7. to 12. /10/ 2012, 19:30, Studio Marta, Brno, Cz

Kalendar

25. and 26. /11/ 2012, 19:30, Studio Marta, Brno

on April and May 2013 in Slovakia and Czech Republic

on June 2013 international and Czech Republic



Photo: Petra Bučková

Running time 50 minutes

Number of people traveling 10 or 11 with the choreographer

1. Concept and choreography: **Karine Ponties (F)**

1. Light designer and artistic adviser: **Zuzana Režná (F)**

8. Performers: **Florent Golfier (M), Lukáš Karásek (M), Ema Křížová (F), Marta Kuczynska (F), Pavol Seriš (M), Markéta Šebestová (F), Filip**



Photo: Petra Bučková

Teller (M), Kristýna Trojanová (F)

1. Head of Department: **Pierre Nadaud (M)**

Technical rider [here](#)

Video of the performance on the web, please write to nadaud@jamu.cz

Photos of the performance, please write to nadaud@jamu.cz



Photo: Aude Martin

Kontakt

Czech team:

Production: **Monika Bársonyová**

Light and stage: **Zuzana Režná**

Head of Department: **Pierre Nadaud**, nadaud@jamu.cz

Belgian team:

Production: **France Morin**

Light and stage: **Guillaume Fromentin**